# Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

| | Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | JB Wiggertal United | JNR |
| CLUB 2 | MJ La Vallée | JNR |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort / Location / Luogo | Rothrist | Date / Datum / Date / Data | 31.03.2017 |
| Start / Beginn / Début / Inizio | 19:30 | End / Ende / Fin / Fine | 21:36 |
| Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara | SCJ04 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato | | Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal / Coupe / Coppa | X |
| Other / Sonstiges / Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori | 39 |

| | No Card / Liz. / No Lic. / Tess. | Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome | Signature / Firma / Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper / Chronométreur | 211148 | SCHÜRCH Larissa | |
| Official scorer / Marqueur | 209160 | KREBS Luzia | |
| Referee 1 / Arbitre 1 | 212485 | SCHÖNENBERGER Pascal | |
| Referee 2 / Arbitre 2 | 203183 | GULDIMANN Cyrill | |
| Tech. Director / Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 0 | 1 |
| 2 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 1 | 4 |
| 3 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 2 | 4 |
| Overtime / Verl. / Prol. / Sup. | 0 | 0 |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 |

| FINAL | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| | 3 | 9 |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ La Vallée

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

## 1 JB Wiggertal United

| Nr. No. | | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | C | LÜTHI Jannis | | | | 211139 |
| 19 | A | HUNZIKER Joel | | | | 212377 |
| 20 | G | HÄFLIGER Christia. | X | X | X | 210288 |
| 1 | G | SCHNYDER Joël | | | X | 209346 |
| 18 | | WERREN Linus | | | | 209321 |
| 7 | | WIERSMA Ramon Alex | | | | 210075 |
| 15 | | HUONDER Gian | | | | 207443 |
| 10 | | LEUTWYLER Yves | | | | 211053 |
| 8 | | NOSOV Ivan | | | | 214118 |
| 16 | | CUMMO Lorenzo | | | | 212590 |
| 13 | | SCHÜRCH Lucas | | | | 210086 |

| COACH | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | Signature | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|
| | SIGNORELL Gian | | 212232 |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32:55 | | 18 | 1 | | | | |
| 51:04 | 9 | | 2 | | | | |
| 52:49 | | 9 | 3 | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 3 |
| TIME OUT | | | | X | X | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. No. | min | On / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 06:27 | 7 | 2 | 08:27 | G1 |
| 19:27 | 18 | 2 | 20:43 | K1 |
| 29:46 | 19 | 2 | 31:46 | B1 |
| 34:04 | 9 | 2 | 35:45 | G1 |
| 39:27 | | 2 | 41:09 | G1 |
| 48:44 | 9 | 2 | 50:44 | B1 |
| 59:58 | 18 | 2 | 60:00 | A |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| TOTAL | | | 14 min | |

## 2 MJ La Vallée

| Nr. No. | | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 90 | C | CERF Raphaël | | | | 209263 |
| 8 | A | CHRISTE Emma | | | | 209413 |
| 33 | G | FERRARI Laetitia | X | X | X | 207421 |
| | G | | | | | |
| 99 | | GÜNTER Fabien | | | | 209411 |
| 10 | | VIEIRA Sandro | | | | 207460 |
| 79 | | GIRARDIN Loïc | | | | 209266 |
| 69 | | PRINCE Yvann | | | | 209424 |
| 87 | | BAUDIN Arthur | | | | 215132 |
| 39 | | ASSUELLI Alessio | | | | 210166 |
| 96 | | GERBER Mael | | | | 211244 |
| 48 | | AEBY Anthony | | | | 211291 |

| COACH | Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome | Signature | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|
| | CHOULAT Daniel | | 203344 |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 09:38 | 90 | 10 | 1 | | | | |
| 20:43 | 69 | 90 | 2 | | | | |
| 30:48 | 99 | 90 | 3 | | | | |
| 35:45 | 96 | 39 | 4 | | | | |
| 37:15 | 79 | 90 | 5 | | | | |
| 41:09 | 8 | | 6 | | | | |
| 47:58 | 90 | 99 | 7 | | | | |
| 51:31 | 96 | 8 | 8 | | | | |
| 54:28 | 99 | 87 | 9 | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 9 |
| TIME OUT | | | | X | X | X | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. No. | min | On / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 06:27 | 39 | 2 | 08:27 | B1 |
| 13:56 | 8 | 2 | 15:56 | E |
| 13:56 | 8 | 2 | 17:56 | G1 |
| 25:37 | 99 | 2 | 27:37 | H |
| 29:05 | 48 | 2 | 31:05 | A |
| 45:15 | 48 | 2 | 47:15 | V1 |
| 52:38 | 99 | 2 | 52:49 | B1 |
| 59:27 | 8 | 2 | 60:00 | G1 |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| TOTAL | | | 16 min | |